



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
PROVEDORIA DOS DIREITOS HUMANOS E JUSTIÇA



Rua de Caicoli, Dili, Timor-Leste No.Tlf: +670 333-1030

TERMOS DE REFERÊNCIA

No. Referência vaga	.0.3 /V/PDHJ/2019
Vaga	Técnico Especializado- Interpretadore
Total vaga	Rua (2)
Funsau/Servisu	Interpretadore Ingles baTetum noTetum ba Inglês, Portugues ba Ingles & Ingles ba Portugues
Local de Trabalho	Secretariado SEANF-PDHJ, Rua de Caicoli, Dili
Modalidade	Kontratado
Duração	Loron 6
Salario Mensal	USD 50/hora (Másimu US\$ 1,500 ba loron neen (6))
Relata Servisu ba	Provedora Adjunta ba area Direitos Humanos

I. Introdução

Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça (PDHJ) establece ho baze Artigo 27 Konstituisaun Repúblika Demokratika Timor Leste (KRDTL) ho mandatu rua mak promove no proteje Direitos Humanos no promove Governasaun Di'ak iha Timor Leste.

Hodi implementa nia mandatu, PDHJ hola parte iha fórum internacional ida honaran South East Asia National Human Rights Institutions Forum (SEANF) ne'ebé nia membro sira kompostu husi Organizasaun Nacional Direitos Humanos sira iha Região Sudeste Asiático. Objectivo husi Forum ida nee hodi organiza sira nia-an hanesan mekanismu regional ida hodi promove, proteje, no halo nakonu ho efetivo ba direitos humanos ema sira ne'ebé hela iha Região Sudeste Asiático. Forum ne'e komposto husi Instituisaun Nacional Direitos Humanos sira husi, (1) The Indonesian National Commission Human Rights (KOMNAS HAM), The Human Rights Commission of Malaysia (SUHAKAM), The Philippines Commissionon Human Rights (CHRP), The National Human Rights Commission of Thailand (NHRCT), The Myanmar National Human Rights Commission (MNHRC) and The Provedor for Human Rights and Justice of Timor-Leste (PDHJ).

Iha tinan 2019, Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça sei realiza Primeiro no Segundo Encontro de Trabalho (Technical Working Group) nomos Reuniaun Annual ba South East Asia National Human Rights Institutions Forum (SEANF);

Hodi fasilita reuniaun ne'ebé temin iha leten, Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça buka hela interpretador ida hodi fo apoio ba Komisaun Organizadora iha PDHJ hodi fasilita reunião SEANF nian liu husi exercício funsaun no responsabilidade sira ne'ebé temin iha Termo da Referencia ida ne.

II. Descrição das Funções:

1. Halao funsaun interpretasaun durante loron reuniaun Technical Working Group (iha fulan Julho 2019) no Annual Meeting (iha fulan Outubro 2019);
2. Halao interpretasaun durante sesaun sira ne'ebé antes de ba realizasaun reuniaun rua ne'ebé temin iha leten.
3. Fo apoio interpretasaun seluk ne'ebé husu husi Komissaun Organizadora Reuniaun SEANF.

III. Relações de trabalho no duração de serviço

Técnico Especializado-Interpretadores sei hahu serbisu iha fulan Julho no Outubro 2019 nian laran durante loron nen (6) nia laran. Técnico Especializado-Interpretadores sei integra ba Seksaun Programa Komisaun Organizadora Reuniaun SEANF.

IV. Qualificações:

- 1) Licenciado iha Direito, Administração Pública, Gestão ou áreas ne'ebé relevantes;
- 2) Conhecimento sobre estrutura no funcionamento Administração Pública de Timor-Leste;
- 3) Conhecimento sobre matéria de direitos humanos e de direitos internacionais;
- 4) Experiência iha treinamento e facilitação;
- 5) Kapasidade hodi koalia, hakerek no rona lia fuan Ingles no Tetum ho di;ak.
- 6) Kapasidade atu servisu eficazmente ho ema hotu iha organização ida,
- 7) Iha sensibilidade no maturidade e respeito ba ema seluk
- 8) Conhecimentos de informática iha nível de usuário.

V. Composição do Júri

Compõem o júri de seleção:

1. Aureo José António Sávio, Presidente Júri
2. Moises Nazario Pereira, Vogal
3. Teresinha Ximenes, Vogal
4. Margarida F. J. M. Dos Santos, suplente

Método seleção no Sistema klasifikasaun final:

Métodos seleção liu husi análise currículo, prova entrevista no verifikasaun ba referências pessoais sira. Klassifikasaun final mai husi média aritmética simples husi klasifikasaun sira ne'ebé hetan husi métodos selesaun sira, iha eskala husi 0 to'o100 pontos. Kandidatu ne'ebé nia valor boot liu no preenche condições husi aviso ida ne e mak sei selebra kontrato ho PDHJ.

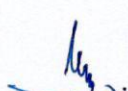
Apresentasaun rekerimentu no dokumentus sira:

Rekerimentu inskrisaun ba konkursu, diploma académico, ne'ebé acompanha ho currículo (CV), tenke dirigi ba Presidente de Juri no submete ba Diresaun Gestaun RekursusHumanus, PDHJ, iha Caicoli, Dili. Rekerimentu mos bele haruka diretamente liuhusi email dgrh.pdhj@gmail.com. Loron ikus liu hatama rekerimentu iha loon 31.....fulan Maio.....de 2019, horas 17h00 OTL. Enkoraja feto atu aplika.

Publikasaun Resultados

Publiksaun ba lista kandidatu ne'ebé admimitidu iha konkursu nomos lista klasifikasaun final sei fó sai iha quadro avizu PDHJ, Rua de Caicoli, Dili, Timor Leste, nomos liu husi meius komunikaun sira facebook PDHJ no mos liu husi website www.pdhj.tl

Dili, 22/05.....de 2019


Aureo José António Sávio
Presidente do Júri

